

Memorandum o porozumení medzi

Generálnou prokuratúrou Slovenskej republiky a Generálnou prokuratúrou Azerbajdžanskej republiky

Generálna prokuratúra Slovenskej republiky a Generálna prokuratúra Azerbajdžanskej republiky (ďalej len „zúčastnené strany“),

uznávajú význam ďalšieho rozvoja spolupráce a vzájomných vzťahov v oblasti práva,

zvažujú komplexnú spoluprácu medzi zúčastnenými stranami,

berúc do úvahy vnútroštátny právny poriadok svojich štátov a právomoci zúčastnených strán,

dospeli k nasledovnému porozumeniu:

Článok 1

Zúčastnené strany budú spolupracovať v súlade s Memorandom o porozumení (ďalej len „Memorandum“) v rámci svojich právomocí a v súlade so svojím vnútroštátnym právnym poriadkom.

Článok 2

Zúčastnené strany sa dohodli na spolupráci v oblasti prevencie a boja proti trestnej činnosti.

Článok 3

Zúčastnené strany potvrdzujú svoj záujem o výmenu odborných znalostí a skúseností v súvislosti so svojimi činnosťami a o diskusiu k aktuálnym otázkam spoločného záujmu.

Článok 4

Zúčastnené strany sa dohodli, že v rámci medzinárodnej justičnej spolupráce v trestných veciach a svojich jurisdikcií budú spolupracovať formou konzultácií s cieľom zefektívniť postupy pri príprave a vybavovaní žiadostí o právnu pomoc v trestných veciach, založených na princípe reciprocity.

Článok 5

Zúčastnené strany potvrdzujú svoj záujem o spoluprácu v oblasti vzdelávania a posilňovania kapacít prokurátorov v Slovenskej republike a Azerbajdžanskej republike.

Článok 6

Zúčastnené strany potvrdzujú svoj záujem o výmenu informácií o svojich právnych predpisoch a právnych systémoch v súvislosti s bojom proti trestnej činnosti.

Článok 7

Zúčastnené strany potvrdzujú svoj záujem o účasť na spoločných aktivitách k témam týkajúcim sa odbornej aplikačnej praxe prokuratúr Slovenskej republiky a Azerbajdžanskej republiky.

Článok 8

1. Zúčastnené strany sa dohodli, že pri vykonávaní tohto Memoranda budú komunikovať priamo.
2. Za účelom rýchlej komunikácie a účinnej implementácie tohto Memoranda zúčastnené strany určujú nasledujúce kontaktné body:

za Generálnu prokuratúru Slovenskej republiky riaditeľ alebo zástupca riaditeľa medzinárodného odboru

Štúrova 2

812 85 Bratislava 1, Slovenská republika

E-mail: inter.coop@genpro.gov.sk

za Generálnu prokuratúru Azerbajdžanskej republiky riaditeľ alebo zástupca riaditeľa odboru medzinárodnej právnej spolupráce

AZ1001, Nigar Rafibeyli str. 7, Baku, Azerbajdžanská republika

E-mail: international@prosecutor.gov.az

Zúčastnené strany sa dohodli, že sa budú navzájom informovať v prípade akejkolvek zmeny týkajúcej sa spolupracujúcich odborov.

Článok 9

Každá zúčastnená strana bude znášať svoje vlastné náklady a výdavky vzniknuté pri vykonávaní tohto Memoranda, pokiaľ sa v konkrétnom prípade nedohodne inak.

Článok 10

Memorandum môže byť zmenené len so súhlasom oboch zúčastnených strán. Zmeny budú vykonané v samostatnom dokumente a nadobudnú platnosť v súlade s ustanoveniami článku 12 tohto Memoranda. Zmeny sú neoddeliteľnou súčasťou tohto Memoranda.

Článok 11

Toto Memorandum nie je medzinárodnou zmluvou a nezakladá žiadne práva ani povinnosti podľa medzinárodného práva.

Článok 12

1. Toto Memorandum nie je obmedzené konkrétnym obdobím a nadobudne platnosť dňom jeho podpisu.

2. Toto Memorandum stratí platnosť 60 dní po tom, čo ktorákoľvek zo strán písomne oznámi svoj zámer Memorandum vypovedať.

3. Vypovedanie tohto Memoranda neovplyvní plnenie žiadnych záväzkov prijatých počas jeho platnosti, pokiaľ sa strany nedohodnú inak.

Podpísané v Baku dňa 19. septembra 2025 v dvoch originálnych vyhotoveniach, každé v slovenskom, azerbajdžanskom a anglickom jazyku, pričom všetky texty sú rovnako platné. V prípade akýchkoľvek nezrovnalostí v preklade tohto Memoranda rozhoduje anglický text.

**Za Generálnu prokuratúru
Slovenskej republiky**

**Za Generálnu prokuratúru
Azerbajdžanskej republiky**

Maroš Žilinka
generálny prokurátor

Kamran Aliyev
generálny prokurátor